

Zeitschrift: Fachblatt für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber: Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen
Band: 36 (1965)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 28.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SORA 40

Spezial-Vorwaschmittel für fettige
Wäsche (Berufs- und Küchenwäsche)

SCHNEEWEISS 3-fach

zuverlässiges Hochleistungs-
Vollwaschmittel auf Seifenbasis, schont
garantiert Wäsche und
Wascheinrichtung.

Fachmännische Beratung, Gratismuster oder Vorführung
durch:

SEIFENFABRIK HOCHDORF

für beste und schonendste Waschmittel
Telefon (041) 88 10 36

Composto Lonza

verwandelt Gartenabfälle rasch
in wertvollen Humus



immer besonders gut
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG.
ZUG**

**Kunsthonig
Himbeersirup
Confitüren**

Exquisit, Tafelmelasse
naturrein

Orangen, süß und bitter, Apri-
kosen, Grapefruit, Frühstücksgelée
mit Himbeer

Crèmepulver, Backpulver
Fondant, Backmassen, Aromen
Essenzen, Farben

C. Münzenmeier, Pfäffikon SZ
Wolrowe-Werk
Telefon (055) 5 42 13

Erstklassige Bodenpflegemittel

TAWAX 10

Hartglanzwachs flüssig

TAWAX 11

Hartglanzpaste fest

TAWAX 12

Selbstglanz-Emulsion flüssig

Alle 3 Sorten sind einfach und zeitsparend
in der Anwendung und bewirken einen dauer-
haften, intensiven Glanzbelag

Verlangen Sie Offerten mit Gratismuster

Tavol-PRODUKTE
unerreicht in Qualität!

H. TAVERNARO · CHEM. FABRIK
WINTERTHUR · WÜLFLENGEN
SCHLOSSTALSTR. 221 · TEL. 052/24054

Zur Betreuung einer Gruppe normalbegabter, schulpflichtiger Mädchen suchen wir eine

Erzieherin

womöglich mit Heimpraxis. Eintritt nach Ueber-einkunft.

Bewerbungen sind erbeten an das Waisenhaus
8820 Wädenswil. 5913/I

Näherin

In unserem Heim ist der Näherei-Posten neu zu besetzen. In Frage kommt eine Damenschneiderin oder sonst geübte Arbeitskraft im Nähfach. Gutes Arbeitsklima. Geregelte Arbeits- und Freizeit. Rechte Bezahlung.

Sozialgesinnte, evangelische Bewerberinnen wollen ihre Offerte einsenden an die Leitung des Gebrechlichenheims 9302 Kronbühl bei St. Gallen, Tel. (071) 24 41 81. 5954/I

Das Baselbieter Chinderhus in Langenbruck BL sucht dringend eine

Erzieherin oder Kindergärtnerin

zur Betreuung von zirka 15 Kindern im Kindergartenalter.

Bewerbungen sind zu richten an die Heimleiterin, Frl. D. Ingold, Baselbieter Chinderhus, 4438 Langenbruck BL, Tel. (062) 6 62 24. 5910/I

Für die Führung der Abschlussklasse an unserer Sonderschule für Geistesschwache suchen wir auf Frühjahr 1966 ein

Lehrer-Ehepaar

Die Frau könnte an der Unterstufe unterrichten (auch mit Kindergärtnerinnenpatent) oder im Betriebe mithelfen.

Ehepaare, die sich für eine heilpädagogische Aufgabe interessieren oder die sich für die Führung eines Heimes vorbereiten wollen, finden ein sehr schönes Wirkungsfeld. Eine 4-Zimmer-Wohnung steht zur Verfügung. Mässige Berechnung für freie Station.

Anmeldungen sind zu richten an die Verwaltung des Erziehungsheimes Kriegstetten
Tel. (065) 4 60 09. 5889/I

Wir suchen in unsere neue Küche

Köchin

oder Tochter mit Kenntnissen im Kochen. Zur Betreuung unserer alten Frauen

Pflegerin

oder Hilfspflegerin.

Wir bieten neben angenehmen Anstellungsbedingungen einen guten Lohn.

Offerten an Altersheim 9565 Bussnang bei Weinfelden, Tel. (072) 5 12 39. 5944/I

Wir suchen für die Betreuung unserer neuen Anlage

Hauswart (Ehepaar)

Aus dem Pflichtenheft: Betreuung der Schulanlage inkl. Schwimmbad und Spielwiesen (Reinigung, Reparaturen usw.), Mithilfe bei den allgemeinen periodischen Reinigungsarbeiten, eventuell Mitwirkung in Handarbeitskursen usw.

Anstellungsbedingungen: entsprechend der neuen guten Besoldungsverordnung der Stadt Zürich, 48-Stunden-Woche, schön gelegene Dienstwohnung. Eintritt wenn möglich 1. Januar 1966.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne die Heimeltern, an die auch die Bewerbungen zu richten sind.

Stadtzürcherisches Schülerheim Heimgarten
Bülach ZH, Tel. (051) 96 86 91. 5900/I

Das evang. Erziehungsheim «Friedheim», Bubikon, sucht auf 1. Oktober 1965

Gruppenleiterin

zu einer Gruppe von 8 erziehungsschwierigen Buben im Alter von 11 bis 13 Jahren. Per sofort oder nach Uebereinkunft

tüchtige Gehilfin

vertraut mit allen Hausarbeiten als Stütze der Hausmutter.

Anmeldungen sind zu richten an die Hauseltern W. und M. Danuser, Friedheim, 8608 Bubikon, Tel. (055) 4 91 29. 5909/I

**Bouill'ons und Suppen
für höchste Ansprüche**

LUCUL

**LUCUL-Nährmittelfabrik AG
Zürich 11/52 ☎ 051/467294**

Das Kantonsspital Glarus sucht

Hausbeamtin

mit Erfahrung im Spital- oder Anstaltsbetrieb. Zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Selbständiges und vielseitiges Arbeitsgebiet. Eintritt nach Vereinbarung.

Interessentinnen, die nähern Aufschluss wünschen, wollen sich in Verbindung setzen mit der Kantonsspitalverwaltung Glarus. 5897/I

Privatklinik in Zürich sucht jüngere

Rohkost-Köchin

als Aushilfe, evtl. in Jahresstelle. Bewerberinnen mit Kochkenntnissen werden angelernt. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Sich melden bei

Privatklinik Bircher-Benner
Keltenstrasse 48, Zürich
Tel. (051) 32 68 90

5942/I

Wir suchen zu baldmöglichem Eintritt

dipl. Psychiatrieschwester

Zeitgemässe Arbeits- und Lohnbedingungen (48-Stunden-Woche, modernes Zimmer usw.).

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an die Direktion der Psychiatrischen Privat-Klinik Sanatorium Kilchberg, Alte Landstrasse 70, 8802 Kilchberg ZH. 5956/I

Heimschule in herrlicher Lage am Genfersee sucht

Haushalthilfe

für leichte Arbeiten bei einer Mitarbeiterfamilie. Geeignet auch für ältere, kinderliebende Person.

Offerten unter Chiffre 5951/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

England

Gesucht initiative, junge Interessentinnen als

Praktikantinnen

Heimerzieherinnen, Hausmütter

in ländliches Heim (1 Stunde von London) für schwachbegabte Kinder für mindestens ein Jahr. Gelegenheit zum Englisch lernen vorhanden. 5 Pfund (sFr. 60.— per Woche) plus Kost und Logis. Rückfahrt nach einem Jahr bezahlt.

Offerten mit Foto, curriculum vitae evtl. Referenzen an The Principal, Ravenswood, Crowthorne, Berkshire. 5923/I

Heilpädagogisches Kinderheim Soldanella in Rueras GR sucht eine zweite

Heimleiterin

Gewünscht wird, wenn möglich, pflegerische und heilpädagogische Fachkenntnis, Freude am Teamwork, Liebe zum behinderten Kind.

Geboten wird: ein der Aufgabe angepasster Lohn nebst Kost und Logis, geregelte Freizeit, Gelegenheit zu Skisport und Bergtouren. Eintritt so bald wie möglich.

Offerten an Frau Schmid-Halter, Kinderheim Soldanella, 7181 Rueras GR, Tel. (086) 7 71 61.

5893/I

Sonderschulheim Lerchenbühl, Burgdorf

Zur Betreuung einer Gruppe von 10 Buben im Alter von 12 bis 14 Jahren suchen wir eine

Gruppenleiterin

oder einen

Gruppenleiter

mit erzieherischer Erfahrung und Freude an praktischer Mitarbeit. Die Arbeitszeit ist gut geordnet. Die Besoldung richtet sich nach staatlicher Verordnung.

Die Hauseltern geben gerne jede weitere Auskunft.

Die Anmeldung ist zu richten an E. Aebischer, Vorsteher, Tel. (034) 2 35 11. 5911/I

Wohlfahrtsamt

Stellenausschreibung

Das Fürsorgeamt der Stadt Zürich sucht einen

Mitarbeiter für das

«Büro für Heimverwaltungen»

Anforderungen: Fähigkeit zur Bewältigung administrativer Aufgaben, die der Betrieb von städtischen Heimen mit sich bringt. Bewerber, welche stellvertretungsweise ein Heim leiten können, erhalten den Vorzug.

Bewerbungen sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Foto dem Vorstand des Wohlfahrtsamtes, Walchestrass 31, 8006 Zürich, einzureichen.

Zürich, den 27. August 1965

Der Vorstand des Wohlfahrtsamtes

5899/I

Erziehungsheim Sommerau, Schulheim für 40 Knaben und Mädchen, Post 4699 Wittinsburg BL. Wir suchen

Köchin

oder Tochter mit guten Kochkenntnissen. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. **Ferner Haus- und Küchenghilfin.**

Neuzeitlich geregelte Ferien und Freizeit. Bei guter Eignung Selbständigkeit und gute Bezahlung.

Offerten erbeten an die Heimleitung, Telefon (061) 85 10 74. 5940/I

In unserer Arbeitserziehungsanstalt wird die Stelle eines

Fürsorgers

neu geschaffen. Das Arbeitsgebiet umfasst die individuelle Betreuung der Insassen, Organisation der Freizeitbeschäftigung, Vorbereitung der Entlassungen, nachgehende Fürsorge usw.

Wir suchen initiativen, charakterfesten, jungen Mann, der wenn möglich entsprechend ausgebildet ist oder praktische Erfahrungen besitzt.

Lohn nach kantonalem Regulativ, Pensionskasse.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto erbeten wir unter Chiffre 5898/I an die Zentrale Stellenvermittlung des VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.

Wollen Sie mithelfen?

Eine Fülle von Wissen und helfenden Möglichkeiten erschliesst sich Töchtern von 18½ bis 30 Jahren, die einige Jahre ihres Lebens als

Lernschwester

und nachher als Schwester in psychiatrischer Krankenpflege in den Dienst an erkrankten Menschen stellen.

Der Arbeit an den Kranken liegt ein fesselndes Studium zugrunde.

Beschäftigungstherapie, Anatomie, Psychologie, Psychiatrie, Krankenpflege und weitere allgemeine Fächer. — Drei Jahre dauert die theoretische und praktische Schulung. Lernschwestern sind jedoch so bezahlt, dass sie von Anfang an finanziell unabhängig sind. Neue Lehrkurse beginnen jeweils im Herbst und im Frühjahr. Sie enden mit dem Abschlussdiplom der Schweiz. Gesellschaft für Psychiatrie. — Noch unentschlüsselte Töchter können auch als **Schwesternhilfe** eintreten.

Töchter, die sich für diese vielseitige und innerlich befriedigende Aufgabe interessieren, wenden sich für nähere Angaben vertrauensvoll an das Psychiatrische Sanatorium Hohenegg, 8706 Meilen am Zürichsee. 5959/I

Wir suchen (Eintritt nach Uebereinkunft)

dipl. Säuglingsschwester

zur selbständigen Leitung der Säuglingsabteilung und zur Anleitung von Lehrtöchtern in Jahreskursen.

Anstellungsbedingungen nach stadtzürcherischem Reglement.

Anmeldungen und Anfragen erbeten an die Leitung des Kinderheims des GFV Oerlikon, Magdalenenstrasse 37, 8050 Zürich, Tel. (051) 46 81 63. 5903/I

Schülerheim Ringlikon der Stadt Zürich

Im Schülerheim Ringlikon der Stadt Zürich, das ab Januar 1966 teilweise in Betrieb genommen wird, betreuen wir in Familiengruppen von zirka 10 Kindern und in Schulklassen normalbegabte Knaben und Mädchen der zweiten bis sechsten Primarklasse, die wegen Verhaltensstörungen vom Schularzt zu einem Beobachtungsaufenthalt ins Heim eingewiesen werden. Das Heim liegt an ruhiger Aussichtslage unmittelbar am Waldrand, auf dem Südabhang des Uetliberges in der politischen Gemeinde Uitikon und ist von Zürich aus in 20 Minuten mit der Uetlibergbahn leicht zu erreichen.

Auf den Zeitpunkt der vollen Inbetriebnahme (1. Mai 1966) oder nach Vereinbarung sind im Heim folgende Stellen zu besetzen:

4 heilpädagogisch ausgebildete Lehrer oder Lehrerinnen

4 ausgebildete Erzieher oder Erzieherinnen

4 Erziehungsgehilfen oder Erziehungsgehilfinnen

1 Hilfsköchin

2 Haus- und Küchenhilfen

Die Anstellungsbedingungen und Besoldungen richten sich nach dem neuen Reglement der Stadt Zürich über die Anstellungs- und Besoldungsverhältnisse des Personals der städtischen Erziehungs- und Versorgungsheime vom 18. 6. 1965, für Lehrer nach den städtischen Bestimmungen für Sonderklassenlehrer.

Weitere Auskünfte, auch über die Unterkunftsmöglichkeiten im Heim, erteilt das Schulamt der Stadt Zürich oder der Heimleiter Herr Werner Püschel Tel. (051) 74 83 37.

Interessenten, die die nötigen Voraussetzungen für eine der ausgeschriebenen Stellen erfüllen, sind gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Beilagen unter dem Titel «Schülerheim Ringlikon» so rasch als möglich an den Schulvorstand der Stadt Zürich, Postfach, 8027 Zürich zu richten.

Der Schulvorstand
5888/I

Wir suchen per sofort oder auf zirka 1. Oktober für **Kinderheim** in Riehen bei Basel zu max. 18 Kindern bis zu 4 Jahren erfahrene Kinderschwestern als

Leiterin und jüngere Schwester

als deren Vertretung. Geboten wird: Guter Lohn, Sonntag- und Nachtwachvergütung, staatliche Pensionskasse und geregelte Freizeit.

Offerten an Sr. Vreni Stüssi, Basler Frauenverein, Heuberg 6, 4000 Basel. 5902/I

Für unsere Lehr- und Produktionswerkstätte suchen wir einen

Mechanikermeister-Stellvertreter oder Mechaniker-Vorarbeiter

sowie einen

Mechaniker (guter Dreher)

Eintritt 1. Oktober 1965 oder nach Uebereinkunft. Unsere Fabrikation umfasst interessante und abwechslungsreiche Maschinenbauarbeiten. Mithilfe im berufskundlichen Unterricht an unserer Gewerbeschule möglich. Für verheiratete Bewerber stehen Wohnungen zur Verfügung. Unverheiratete Angestellte finden in unserem neu ausgebauten Mitarbeiter-Wohnhaus geräumige Einzelzimmer.

Wenn Sie selbständiges Arbeiten und Umgang mit jungen Menschen schätzen, dann melden Sie sich bei der Leitung des Landerziehungsheimes Albisbrunn, 8915 Hausen am Albis ZH, Tel. (051) 99 24 24. 5901/I

Kleinheim in Zürich

für strafentlassene Männer sucht erfahrendes

Heimeltern-Paar

auf den 1. November 1965 oder später.

Verlangt werden:

- Anstalts- oder Fürsorgerfahrung
- Befähigung zur selbständigen Führung eines Haushaltes von 15 bis 20 Personen
- Geschick im Umgang mit schwierigen Menschen
- Sinn für interessante Fürsorgeraufgabe
- wenn möglich soziale Ausbildung.

Geboten werden:

- Zeitgemässe Besoldung
- aufbauende Zusammenarbeit
- separate, modern ausgestattete 4-Zimmer-Wohnung.

Nähere Auskunft erteilt: Justizdirektion des Kantons Zürich. Heimkommission: Dr. W. Wiesendanger oder Fürsorger A. Siegrist, Stampfenbachstrasse 14, 8090 Zürich, Tel. (051) 32 96 00. 5892/I

Stiftung Pestalozzi-Schule Glattbrugg

Heilpädagogische Tagesschule sucht auf 1. November 1965 tüchtige, frohmütige

Erzieherin oder Kindergärtnerin

zur Führung einer Gruppe körperlich und geistig behinderter Kinder (6- bis 13jährig). 5-Tage-Woche, Ferien wie bei der Volksschule. Besoldung richtet sich nach Erfahrung und Ausbildung.

Anmeldungen mit den nötigen Unterlagen und Foto sind an die Schulleitung der Pestalozzi-Schule Glattbrugg, Herrn O. Müller-Hofer, Bettackerstr. 7, 8152 Glattbrugg, Tel. (051) 83 99 04, zu richten. 5916/I

Wir suchen auf 1. November in Jahresstelle

Köchin Hilfsköchin oder Tochter mit Kochkenntnissen

Geregelte Arbeits- und Freizeit. Zimmer im Hause.

Offerten mit Lohnansprüchen erbeten an Verwaltung Volksheilbad Freihof, 5400 Baden, Tel. (056) 2 60 16. 5941/I

Wir suchen für unser Vereinshaus mit Jungmännerheim und alkoholfreiem Restaurant eine jüngere

Stellvertreterin der Vorsteherin

zu ihrer Unterstützung in der vielseitigen Tätigkeit und vertretungsweisen Führung des Betriebes mit 8 Mitarbeiterinnen.

Wir bieten guten Barlohn bei freier Station, geregelte Freizeit.

Zuverlässige und verantwortungsfreudige Bewerberinnen senden ihre Offerte an das Vereinshaus des Christl. Vereins Junger Männer, Sihlstrasse 33, 8021 Zürich. 5960/I

Stellengesuche

Erfahrenes Ehepaar (Mann Psychiatriepfleger, Frau Hauspflegerin) sucht Stelle als

Heimleiter/Hauseltern

in Alters- oder Pflegeheim (versiert in der Führung eines solchen Betriebes). Eintritt ab Frühjahr 1966.

Offerten unt. Chiffre 2306/I an die Zentrale Stellenvermittlung VSA, Wiesenstrasse 2, 8008 Zürich.



**Zugluftfreie
Entlüftung**

12/65

XPELAIR

AWAG

Diese weltberühmten Ventilatoren für Wand- und Fenstereinbau lösen das Lüftungsproblem auf idealste Weise. Vibrationsfreier, geräuscharmer Gang. Einfache Montage. Für Zugluftfreie Patientenzimmer, Warteräume, Labors, Operationsräume, WC, Badezimmer je nach Rauminhalt 3 neue Modelle mit Luftumwälzungen von 300–1700 m³ pro Stunde. Unsere Ventilatoren-Spezialisten beraten Sie gerne über die zweckmässigste Lösung Ihres Lüftungsproblems.

A. Widmer AG, Sihlfeldstrasse 10, 8036 Zürich, Telephone 051 33 99 32–34

Viele sprechen von ihr, alles spricht für sie...

(gemeint ist die erprobte und bewährte Spezialfleischbrühe «GOURMET» von Hügli)

Ihr Platz ist nahe beim Herd, damit sie immer griffbereit ist — Ihnen zur Erleichterung, dem Gast zur Bereicherung.

Gourmet — ein Name mit gutem Klang
Gourmet — ein Name, der verpflichtet



Nährmittel AG, Arbon

Pflegen auch Sie die Wäsche mit

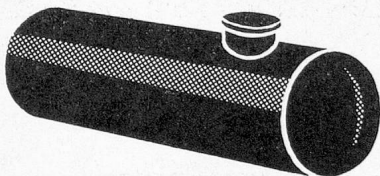
LAVABEL

dem nach neuesten Erkenntnissen aufgebauten
kombinierten Waschmittel der

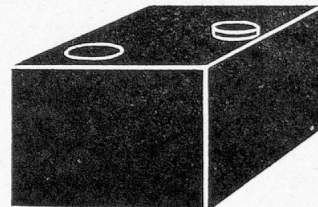


SANDOZ AG, BASEL

OEL-LAGERTANKS



- ZYLINDRISCHE FORM
- DOPPELWANDIGE AUSFÜHRUNG
- KUBISCHE FORM
- WERKSTATTGESCHWEISST
- PLATZGESCHWEISST



ESBE

AUSKÜNFTE UND OFFERTEN DIREKT DURCH DEN FABRIKANTEN
ERNST STOLLER B E L P / B E
TANKBAU

Ø 031/81 07 09

Schulthess Waschautomaten

für jede Betriebsgrösse

Das SCHULTHESS-Fabrikationsprogramm umfasst Wäschereimaschinen für verschiedene Bedürfnisse und Leistungen. Erfahrene Planungsfachleute beraten Sie, zeigen Ihnen die leistungsgerechten Kombinationen, suchen für Sie die rationellste und personalsparende Einrichtung.

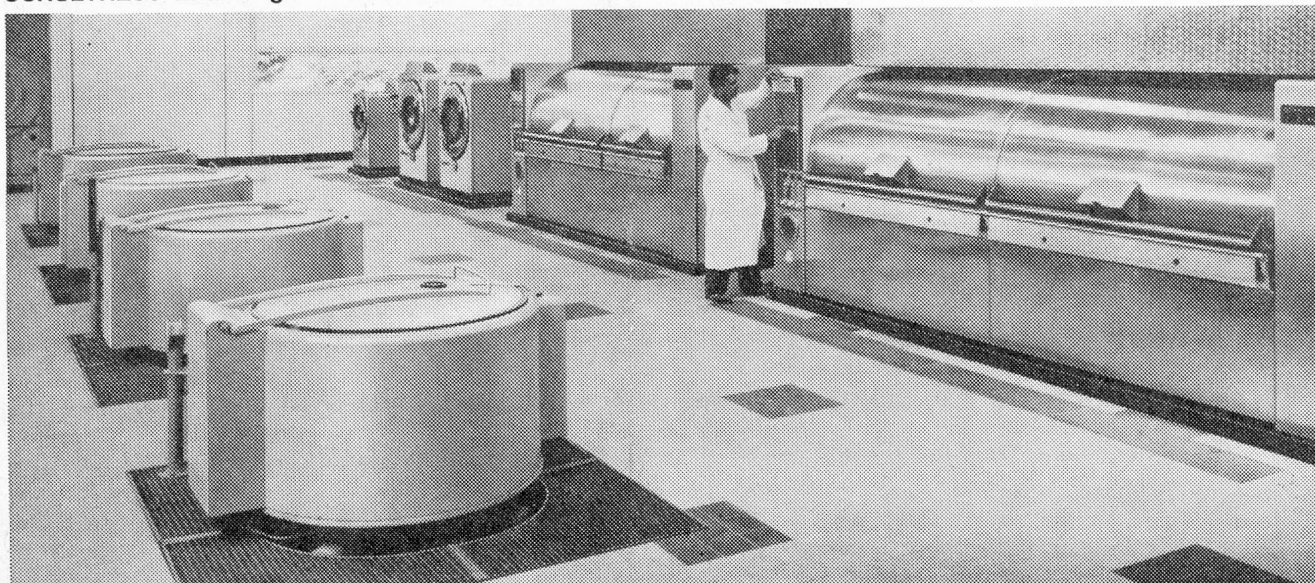
Die Lochkartensteuerung der Schulthess - Waschautomaten ermöglicht Ihnen zudem jederzeit die Einschaltung von speziellen Waschprogrammen für besondere Waschanforderungen. Eine neue Lochkarte löst jedes neue Waschproblem — heute oder nach Jahren.

Telephonieren Sie uns oder verlangen Sie Unterlagen mit untenstehendem Bon.

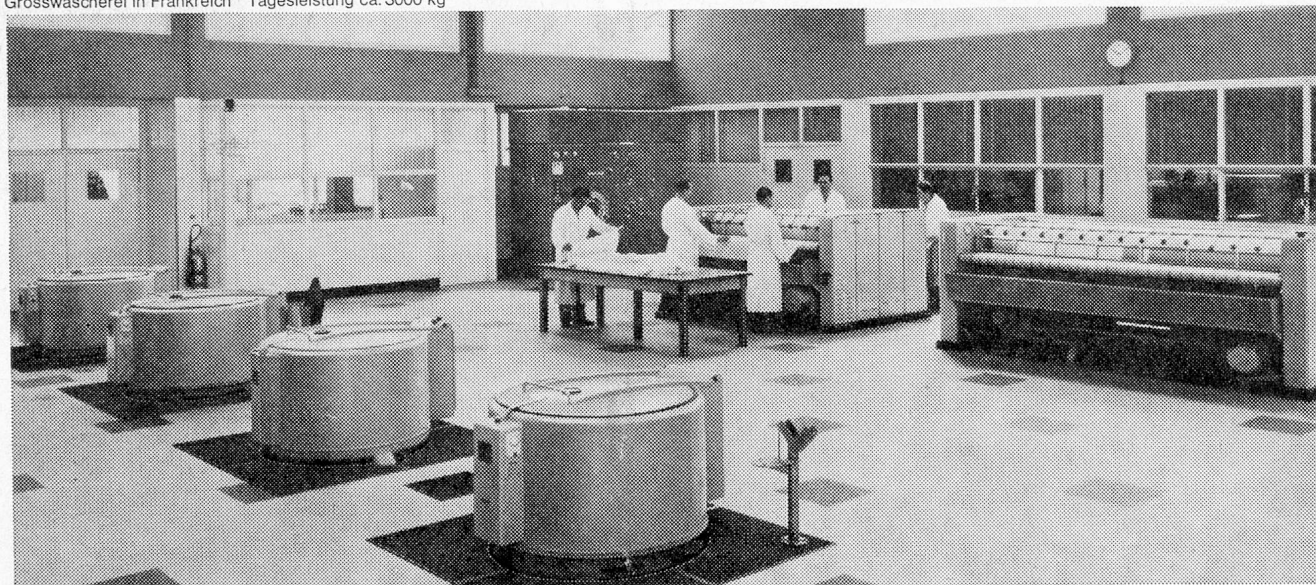
SCHULTHESS-Erfahrung

SCHULTHESS-Qualität

SCHULTHESS-Sicherheit



Grosswäscherei in Frankreich Tagesleistung ca. 3000 kg



SCHULTHESS

Bon

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich
3000 Bern
7000 Chur
9008 St. Gallen

Stockerstrasse 57
Aarberggasse 36
Bahnhofstrasse 9
Langgasse 54

051/27 44 50
031/22 03 21
081/ 2 08 22
071/24 97 78

1200 Genf

1000 Lausanne

2000 Neuenburg

6962 Lugano-Viganello

6, rue de la Flèche

3, place Chauderon

9, rue des Epancheurs

Via La Santa 18

022/35 88 90

021/22 56 41

038/ 5 87 66

091/ 3 39 71

Wir interessieren uns für Wäschereianlage -
Waschautomat - Trockner - Zentrifuge - Mänge

Name: _____

Adresse: _____

Tel.-Nr.: _____

Besuchen Sie unseren neuen Stand am Comptoir Suisse Halle 28 Stand 2812